

Warszawa, 03 marca 2023 roku

## WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 132 Pzp w zw. z art. 311 ust. 1 pkt 1 Pzp ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1710 ze zm. – dalej Pzp) na usługę pn. „Usługi tłumaczenia pisemnego przysięgłego z języka polskiego na język ukraiński i z języka ukraińskiego na język polski w trybie zwykłym i ekspresowym” w ramach projektu pn. „Mazowsze dla Ukrainy” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego na lata 2014-2020 Działanie 9.1 Aktywizacja społeczno-zawodowa osób wykluczonych i przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu” (nr referencyjny postępowania – MCPS.ZP/PG/351- 19/2023 PN/U).

1. Zamawiający informuje, że w dniu 02 marca 2023 roku wpłynął wniosek od wykonawcy dot. wyjaśnienia treści SWZ w przedmiotowym postępowaniu. Zamawiający poniżej przekazuje stosowne wyjaśnienia:

### Pytanie Wykonawcy:

„Piszę z prośbą o pytanie jakie dokumenty ofertowe przewidujecie Państwo do złożenia razem z formularzem. W załączniku nr 3 podajecie Państwo informację o załączniku nr 4, natomiast w SWZ nie ma informacji, która wskazywałaby na konieczność załączenia innych dokumentów, prócz zał. nr 3 (jedynie na wezwanie zamawiającego).”

### Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający informuje, że dokumenty, jakie należy złożyć wraz z ofertą wskazane są w §20 ust. 3 SWZ.

Wykonawca w pkt 8 załącznika nr 3 do SWZ oświadcza/wskazuje liczbę osób, które będą zaangażowane do świadczenia usług tłumaczenia.

Załącznik nr 4 do SWZ – wykaz osób, składany jest przez Wykonawcę na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu w ramach podmiotowych środków dowodowych, zgodnie z §11 ust. 2 pkt 1) lit. a), tj.:

„2. Dokumenty składane na wezwanie Zamawiającego:

1) Zgodnie z art. 126 ust. 1 PZP, Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia następujących podmiotowych środków dowodowych:

a) potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie zdolności technicznej lub zawodowej (warunku określonego w § 10 ust. 1 pkt 4):

– załącznik nr 4 do SWZ – wykaz osób wraz z dokumentem potwierdzającym wpis na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości zgodnie z ustawą z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. nr 273, poz. 2702 z późn. zm.) z języka polskiego na język ukraiński i z języka ukraińskiego na język polski.”

Projekt „Mazowsze dla Ukrainy” realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego na lata 2014–2020

2. Zamawiający informuje, że termin składania ofert, otwarcia ofert oraz termin związania ofertą nie ulega zmianie.

z up. Dyrektora  
Mazowieckiego Centrum  
Polityki Społecznej  
/-/  
Andrzej Rzewiński

Projekt „Mazowsze dla Ukrainy” realizowany w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego na lata 2014–2020



Rzeczpospolita  
Polska



Unia Europejska  
Europejski Fundusz Społeczny

